



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Amt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen
Impasse de la Colline 4, 1762 Givisiez

Commune de Pierrafortscha
1723 Pierrafortscha

Service de la sécurité alimentaire et
des affaires vétérinaires SAAV
Amt für Lebensmittelsicherheit
und Veterinärwesen LSVW



Laboratorium

Impasse de la Colline 4, 1762 Givisiez

T +41 26 305 80 00, F +41 26 305 80 09
www.fr.ch/lsvw

E-mail: saav-cc@fr.ch

KOPIE

Givisiez, den 22 Juli 2022

ANALYSEBERICHT UND VERFÜGUNG

V 1

**Auftragsnummer:
22-FR-27136**

GRUND DER KONTROLLE

Kontrollziel : Selbstkontrolle / Trinkwasser / Wasserversorgung Giffers - Tentlingen (WVGT)
Probenahme am : 13.07.2022 Ausgeführt von : Herr Heribert KOLLY Eingang : 13.07.2022
Bemerkung : Diese Probenahme wurde während einer Trockenperiode durchgeführt. Zur Erinnerung: **Die Probenahmen müssen die Zeiträume abdecken, in denen die Bedingungen für die Qualität des verbrauchten Wassers am ungünstigsten sind** (insbesondere: nach ungünstigen meteorologischen Bedingungen).

Das LSVW behält sich das Recht vor, Wasserproben, die nicht gemäss dieser Anweisung entnommen wurden, im Rahmen der Selbstkontrollanalysen abzulehnen (siehe dazu die LSVW-Richtlinie über die im Bereich der Trinkwasserversorgung durchzuführenden Selbstkontrollanalysen).

Informationen, die dem LSVW bei der Einreichung der Proben zur Verfügung gestellt wurden:

Uns ist es bewusst das es in den letzten Wochen sehr trocken ist und die Verhältnisse somit nicht ideal sind.

Wetterbedingungen : Meteo der letzten 24 Stunden: trocken
Meteo 2-5 Tage vor Probenahme: trocken

ERGEBNISSE



Probennummer: 22-90567 - Trinkwasser im Verteilnetz

Sektor : 001 - Quellen des Reservoirs mit STPW Spitz
Probenahmeort : 01 - Reservoir Allmend (neu), Einlauf, Giffers

Physikalisch-chemische Analysen

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-LC-M-537-018	Leitfähigkeit (20°C)	µS/cm	351 ± 7	
FR-LC-M-537-112	Trübung	TE/F	0.1 ± 0.03	max. 1.0

Mikrobiologische Analysen

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-LB-M-530-004	Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	2	max. 300
FR-LB-M-530-008	Escherichia coli	KBE/100 ml	0	max. 0
FR-LB-M-530-011	Enterococcus spp.	KBE/100 ml	0	max. 0

max: Maximum, min: Minimum

Probenbeurteilung :

Bezüglich der analysierten Parameter entspricht diese Probe den geltenden anwendbaren Normen.

Probennummer: 22-90568 - Trinkwasser im Verteilnetz

Sektor : 002 - Verteilnetz Eichholz
 Probenahmeort : 01 - Käserei Eichholz, Eichholz 8 , Giffers

Physikalisch-chemische Analysen

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-LC-M-537-015	Farbe*		farblos	farblos
FR-LC-M-537-018	Leitfähigkeit (20°C)	µS/cm	345 ± 7	
FR-LC-M-537-112	Trübung	TE/F	0.10 ± 0.03	max. 1
FR-LC-M-537-037	Nitrit	mg/l	<0.05	max. 0.50
FR-LC-M-537-037	Nitrat	mg/l	2 ± 0	max. 40
FR-LC-M-537-038	Ammonium	mg/l	<0.05	max. 0.10
FR-LC-M-537-039	Gesamthärte	°fH	20.1 ± 0.8	
FR-LC-M-537-038	Calcium	mg/l	74 ± 3	
FR-LC-M-537-038	Magnesium	mg/l	4 ± 0	

Mikrobiologische Analysen

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-LB-M-530-004	Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	0	max. 300
FR-LB-M-530-008	Escherichia coli	KBE/100 ml	0	max. 0
FR-LB-M-530-011	Enterococcus spp.	KBE/100 ml	0	max. 0

max: Maximum, min: Minimum

*: Der Parameter wurde mit Hilfe einer nicht akkreditierten Methode gemessen.

Probenbeurteilung :

Bezüglich der analysierten Parameter entspricht diese Probe den geltenden anwendbaren Normen.

Probennummer: 22-90569 - Trinkwasser im Verteilnetz

Sektor : 003 - Verteilnetz Tentlingen
 Probenahmeort : 02 - Heim-Atelier Linde, Cafeteria, Stersmühlestrasse 1 , Tentlingen

Physikalisch-chemische Analysen

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-LC-M-537-018	Leitfähigkeit (20°C)	µS/cm	431 ± 9	
FR-LC-M-537-112	Trübung	TE/F	0.1 ± 0.03	max. 1.0

Mikrobiologische Analysen

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-LB-M-530-004	Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	2	max. 300
FR-LB-M-530-008	Escherichia coli	KBE/100 ml	0	max. 0
FR-LB-M-530-011	Enterococcus spp.	KBE/100 ml	0	max. 0

max: Maximum, min: Minimum

Probenbeurteilung :

Bezüglich der analysierten Parameter entspricht diese Probe den geltenden anwendbaren Normen.

Probennummer: 22-90570 - Trinkwasser im Verteilnetz

Sektor : 006 - Verteilnetz Giffers
 Probenahmeort : 01 - Alters- und Pflegeheim Region Aergera, Schwarzseestrasse 20 , Giffers

Physikalisch-chemische Analysen

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-LC-M-537-018	Leitfähigkeit (20°C)	µS/cm	366 ± 7	
FR-LC-M-537-112	Trübung	TE/F	4.0 ± 0.03	max. 1.0

Mikrobiologische Analysen

Methode-N°	Parameter	Einheit	Ergebnis	Norm
FR-LB-M-530-004	Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	19	max. 300
FR-LB-M-530-008	Escherichia coli	KBE/100 ml	0	max. 0
FR-LB-M-530-011	Enterococcus spp.	KBE/100 ml	0	max. 0

max: Maximum, min: Minimum

Probenbeurteilung :

- Für den folgenden physikalischen Parameter entspricht diese Probe nicht den Anforderungen an ein Trinkwasser:
 - Trübung
 - Vorhandensein von Rückständen (vermutlich Rostpartikel) am Boden der Probenflasche.
- Gesetzliche Grundlage : Art. 3 und Anhang 1 der Verordnung des EDI vom 16. Dezember 2016 über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV, SR 817.022.11).

Diese Probe wird beanstandet.

MASSNAHME(N)

- 1 Basierend auf dem Analyseergebnis der Probe Nr. 22-90570, die beim Alters- und Pflegeheim Region Aergera (Verteilnetz Giffers, Sektor 006 - Probenahmeort 01) erhoben wurde, muss der Wasserversorger in Anwendung von Art. 34 LMG die im Rahmen der Selbstkontrolle festgelegten Korrekturmassnahmen sowie folgende Massnahmen ergreifen: Frist: 29.07.2022
- die Ursache(n) der unbefriedigenden Ergebnisse finden (oder finden lassen), um deren erneute Auftreten zu verhindern;
 - die erforderlichen Korrekturmassnahmen treffen;
 - das Selbstkontrollkonzept gegebenenfalls anpassen.

Zur Erinnerung: Jeder Wasserversorger hat die Zwischen- oder Endabnehmer mindestens einmal jährlich umfassend über die Qualität des Trinkwassers zu informieren (Art. 5 TBDV). Die Unternehmen, an die dieses Wasser verteilt wird - insbesondere Lebensmittelbetriebe, die dieses Wasser als Rohstoff verwenden - müssen ebenfalls darüber informiert werden.

UNGEHORSAM GEGEN AMTLICHE VERFÜGUNG

Eine Missachtung der obenstehenden Massnahme(n) stellt eine Straftat dar, die mit Busse strafbar ist (in Anwendung des Art. 292 des Strafgesetzbuches : « Wer der von einer zuständigen Behörde oder einem zuständigen Beamten unter Hinweis auf die Strafdrohung dieses Artikels an ihn erlassenen Verfügung nicht Folge leistet, wird mit Busse bestraft »).

GEBÜHREN

Entsprechend den Bestimmungen der Verordnung vom 19. August 2014 über den Tarif der Kosten des Amtes für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (KLSVWV, SGF 821.30.16) werden Ihnen Gebühren in Rechnung gestellt. Die Rechnung wird als gesondertes Dokument erstellt.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gemäss Art. 67 und 70 des Bundesgesetzes vom 20. Juni 2014 über Lebensmittel und Gebrauchsgegenstände (LMG, SR 817.0) und Art. 11 des Gesetzes über die Lebensmittelsicherheit vom 13. Juni 2007 (LMSG, SGF 821.30.1) kann die vorliegende Verfügung innert 10 Tagen seit ihrer Mitteilung beim Amt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen, Impasse de la Colline 4, 1762 Givisiez, mit Einsprache angefochten werden. Die Einsprache hat schriftlich per Post zu erfolgen, muss eine kurze Begründung und das Begehren des Einsprechers enthalten.

Xavier GUILLAUME
Kantonschemiker

Dieser Bericht wurde elektronisch erzeugt und ist ohne Unterschrift gültig

Der vorliegende Bericht betrifft nur die erwähnte(n) Probe(n). Genauere Informationen über die benutzten Methoden können auf Anfrage erhalten werden. Dieser Bericht darf auch nicht teilweise ohne Erlaubnis des Autors veröffentlicht werden.

Original an : Wasserversorgung Giffers - Tentlingen (WVGT), Präderwanstrasse 1, 1734 Tentlingen

Kopie an : Mechanische Werkstätte & Wasserinstallationen Heribert KOLLY, 1735 Giffers
Gemeinde Giffers, 1735 Giffers
Gemeinde Tentlingen, 1734 Tentlingen